

VERSIONE 2.0  
MARZO 2024  
702P09167

# Stampante Xerox® Versant® 4100

Guida di riferimento per la sicurezza, le normative vigenti, il riciclaggio e lo smaltimento

© 2024 Xerox Corporation. Tutti i diritti riservati. Xerox® e Versant® sono marchi di Xerox Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Adobe® e il logo Adobe, InDesign®, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop®, Acrobat®, Distiller®, PostScript, e il logo Acrobat sono marchi registrati o marchi di Adobe Systems Incorporated negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Macintosh®, macOS®, Power Mac®, TrueType® e Mac® sono marchi registrati di Apple Computer, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Microsoft®, Windows® e Windows Server® sono marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Mozilla e Firefox sono marchi di The Mozilla Foundation.

I marchi CentOS sono marchi di Red Hat, Inc.

Il presente documento viene periodicamente sottoposto a modifiche. Modifiche, inesattezze tecniche ed errori tipografici verranno corretti nelle successive edizioni.

# Sommario

Sicurezza .....	5
Simboli del prodotto.....	6
Avvisi e sicurezza .....	10
Sicurezza elettrica .....	11
Linee guida generali .....	11
Spegnimento di emergenza .....	11
Cavo di alimentazione e alimentazione elettrica .....	11
Dispositivo di scollegamento .....	12
Sicurezza laser.....	13
Sicurezza laser – Nord America .....	13
Sicurezza laser – Unione Europea (UE) .....	13
Sicurezza operativa .....	14
Informazioni relative all'ozono .....	15
Informazioni sulla manutenzione.....	16
Utilizzo di un aspirapolvere per le fuoriuscite di inchiostro secco/toner .....	16
Informazioni sui materiali di consumo .....	17
Sicurezza delle batterie .....	18
Dati di contatto per questioni relative a tutela ambientale, tutela della salute e sicurezza .....	19
Informazioni sulle normative vigenti .....	21
Normative base.....	22
Normative FCC negli USA.....	22
Canada.....	22
Conformità alle normative dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo.....	23
Consumo energetico e tempo di attivazione .....	25
Conformità – Unione Economica Eurasiatica.....	26
Normativa RoHS – Turchia .....	26
Conformità RoHS – Ucraina .....	26
Normative in materia di copia.....	27
Stati Uniti.....	27
Canada.....	28
Altri paesi .....	29
Certificazione di sicurezza.....	30
Schede tecniche sulla sicurezza.....	31
Riciclaggio e smaltimento .....	33
Tutti i paesi.....	34
Rimozione delle batterie.....	34
Nord America.....	35
Unione Europea .....	36
Smaltimento al di fuori dell'Unione europea .....	36
Altri paesi.....	37



# Sicurezza

Questo capitolo contiene:

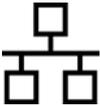
Simboli del prodotto .....	6
Avvisi e sicurezza .....	10
Sicurezza elettrica.....	11
Sicurezza laser .....	13
Sicurezza operativa.....	14
Informazioni sulla manutenzione .....	16
Informazioni sui materiali di consumo.....	17
Sicurezza delle batterie.....	18
Dati di contatto per questioni relative a tutela ambientale, tutela della salute e sicurezza .....	19

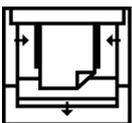
La macchina da stampa e i materiali di consumo raccomandati sono stati progettati e collaudati per soddisfare rigorosi requisiti di sicurezza. Fare riferimento alle seguenti informazioni al fine di assicurare un funzionamento sempre sicuro della propria macchina da stampa Xerox®.

## Simboli del prodotto

Questo prodotto utilizza svariati simboli; fare riferimento alla tabella seguente per un elenco di tali simboli e le relative definizioni.

SIMBOLO	NOME E DEFINIZIONE (SE RICHIESTO)
	<b>Attenzione</b> Questo simbolo indica l'obbligo di eseguire un'azione al fine di evitare danni a queste aree.
	<b>Avvertenza</b> Questo simbolo indica aree che potrebbero causare lesioni alle persone.
	<b>Avvertenza per superfici surriscaldate</b> Questo simbolo indica aree in cui sono presenti superfici surriscaldate che non devono essere toccate.
	<b>Avvertenza per raggio laser</b> Questo simbolo indica l'utilizzo di un raggio laser e avverte l'utente di consultare le appropriate informazioni sulla sicurezza.
	<b>Pericolo di lesioni</b> Questa avvertenza indica aree che potrebbero causare lesioni alle persone.
	<b>Bloccato</b>
	<b>Sbloccato</b>
	<b>Non toccare</b>
	<b>Non toccare la cartuccia fotoricettore</b> Non toccare la superficie della cartuccia fotoricettore onde evitare di danneggiarla.
	<b>Non gettare nel fuoco o bruciare</b>

SIMBOLO	NOME E DEFINIZIONE (SE RICHIESTO)
	<p><b>Non incenerire la cartuccia fotoricettore</b></p> <p>Consultare sempre le istruzioni per il riciclaggio relative alla propria area geografica o al proprio mercato per informazioni e per le corrette procedure di smaltimento.</p>
	<p><b>Non incenerire il contenitore degli scarti di toner</b></p> <p>Consultare sempre le istruzioni per il riciclaggio relative alla propria area geografica o al proprio mercato per informazioni e per le corrette procedure di smaltimento.</p>
	<p><b>Non bruciare la cartuccia fotoricettore</b></p> <p>Consultare sempre le istruzioni per il riciclaggio relative alla propria area geografica o al proprio mercato per informazioni e per le corrette procedure di smaltimento.</p>
	<p><b>Non bruciare il secondo rullo di trasferimento polarizzato</b></p> <p>Consultare sempre le istruzioni per il riciclaggio relative alla propria area geografica o al proprio mercato per informazioni e per le corrette procedure di smaltimento.</p>
	<p><b>Etichetta con lampo e corrente di 100 A</b></p> <p>Questo simbolo indica che l'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente in locali dotati di capacità di corrente di servizio pari o superiore a 100 A per fase.</p>
	<p><b>Terminale di massa, comune o di terra</b></p>
	<p><b>LAN</b></p> <p>Local Area Network</p>
	<p><b>USB</b></p> <p>Universal Serial Bus</p>
	<p><b>Tenere l'area libera</b></p> <p>Non conservare oggetti in questa ubicazione.</p>
	<p><b>Tenere l'area libera</b></p> <p>Non conservare oggetti in questa ubicazione.</p>

SIMBOLO	NOME E DEFINIZIONE (SE RICHIESTO)
	<p><b>Tenere l'area libera</b></p> <p>Non conservare oggetti in questa ubicazione.</p>
	<p><b>Non utilizzare trasparenti con una striscia bianca o fogli per proiettori con una striscia bianca</b></p>
	<p><b>Non utilizzare buste aperte</b></p>
	<p><b>Non utilizzare carta piegata, sgualcita, arricciata o con grinze</b></p>
	<p><b>Non utilizzare carta per il getto d'inchiostro</b></p>
	<p><b>Le guide del vassoio devono toccare il supporto</b></p>
	<p><b>Caricare cartoline nella direzione indicata</b></p>
	<p><b>Caricare carta perforata come indicato</b></p>
	<p><b>Acceso</b></p> <p>Questo simbolo indica che l'interruttore di alimentazione principale è in posizione <b>ACCESO</b>.</p>
	<p><b>Spento</b></p> <p>Questo simbolo indica che l'interruttore di alimentazione principale è in posizione <b>SPENTO</b>.</p>

SIMBOLO	NOME E DEFINIZIONE (SE RICHIESTO)
	<p><b>Standby</b></p> <p>Questo simbolo indica che l'interruttore di alimentazione secondaria è in posizione di <b>Standby</b>.</p>
	<p><b>Non smaltire nel normale flusso dei rifiuti domestici</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• L'applicazione di questo simbolo indica di non smaltire componenti, come ad esempio le unità sostituibili dal cliente (CRU) nel normale flusso dei rifiuti domestici. Tali articoli devono essere smaltiti in conformità alle procedure nazionali in vigore.</li> <li>• Questo simbolo è spesso presente sulle batterie e indica che prodotti elettrici ed elettronici e batterie usati non devono essere smaltiti insieme ai comuni rifiuti domestici.</li> <li>• Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio, contattare le autorità comunali, il proprio servizio di smaltimento rifiuti o il punto vendita nel quale sono stati acquistati gli articoli.</li> </ul>

## Avvisi e sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione la macchina da stampa. Fare riferimento a tali istruzioni al fine di assicurare un funzionamento sempre sicuro della macchina da stampa.

La macchina da stampa Xerox® in uso e i relativi materiali di consumo sono stati progettati e collaudati per soddisfare severi requisiti di sicurezza. Questi comprendono valutazione e certificazione di enti responsabili della sicurezza e conformità alle normative sulle emissioni elettromagnetiche e agli standard vigenti in tema di tutela ambientale.

Il collaudo in materia di sicurezza e tutela ambientale e le prestazioni di questo prodotto sono state verificate utilizzando esclusivamente materiali Xerox®.

Eventuali modifiche non autorizzate, tra cui l'aggiunta di nuove funzioni o il collegamento a dispositivi esterni, possono invalidare la certificazione del prodotto. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rappresentante Xerox.

## Sicurezza elettrica

### LINEE GUIDA GENERALI



**Avvertenza:** Leggere le seguenti avvertenze.

- Non inserire oggetti negli slot o nelle aperture della macchina da stampa. Toccare un punto in tensione o mandare in corto circuito una parte può causare un incendio o una scossa elettrica.
- Non rimuovere le coperture o le protezioni che sono fissate con viti a meno che non si stia installando un'apparecchiatura opzionale che richieda esplicitamente di farlo. Spegnerla macchina da stampa quando si eseguono tali installazioni. Scollegare il cavo di alimentazione quando si rimuovono coperture e protezioni per installare apparecchiature opzionali. Ad eccezione delle opzioni installabili dall'utente, dietro tali coperture non ci sono parti la cui manutenzione è responsabilità dell'utente.

### SPEGNIMENTO DI EMERGENZA

Le seguenti condizioni costituiscono un rischio per l'incolumità dell'utente:

- Cavo di alimentazione danneggiato o consumato.
- Versamento di liquidi all'interno della macchina da stampa.
- Macchina da stampa esposta al contatto con l'acqua.
- La macchina da stampa emette fumo o la superficie è insolitamente surriscaldata.
- La macchina da stampa emette rumori o odori insoliti.
- Un interruttore automatico, un fusibile o un altro dispositivo di sicurezza è scattato.

Se si verifica una qualsiasi di tali condizioni, procedere come segue:

1. Spegnerla immediatamente la macchina da stampa.
2. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
3. Chiamare un tecnico dell'assistenza autorizzato.

### CAVO DI ALIMENTAZIONE E ALIMENTAZIONE ELETTRICA

- Utilizzare i cavi di alimentazione forniti con la macchina da stampa.
- Non rimuovere o alterare il cavo di alimentazione.
- La presa di corrente deve essere situata vicino alla stampante e di facile accesso.
- Inserire il cavo di alimentazione direttamente in una presa elettrica adeguatamente dotata di messa a terra. Assicurarsi che entrambe le estremità del cavo siano saldamente inserite. In caso di dubbi se una presa elettrica sia dotata o meno di messa a terra, chiedere a un elettricista di verificare la presa.



**Avvertenza:** Onde evitare il rischio di incendio o di scossa elettrica, non utilizzare prolunghe, prese multiple o spine elettriche. Aderire sempre alle normative edilizie, antincendio ed elettriche nazionali e locali in materia di lunghezza dei cavi, dimensioni dei conduttori, messa a terra e protezione.

- Non utilizzare un adattatore di massa per collegare la macchina da stampa a una presa elettrica non dotata di terminale di terra.
- L'alimentazione elettrica per la macchina da stampa deve soddisfare i requisiti indicati sulla targhetta dati situata sul retro della macchina da stampa. Se necessario, consultare il proprio fornitore di energia elettrica o un elettricista qualificato.
- Non posizionare la macchina da stampa in un'area di passaggio in cui il cavo di alimentazione potrebbe essere calpestato.
- Non collocare oggetti sopra il cavo di alimentazione.
- Non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando l'interruzione di alimentazione è in posizione Acceso.
- Se il cavo di alimentazione è logoro o usurato, sostituirlo.
- Per evitare scosse elettriche e danni al cavo, scollegare il cavo di alimentazione afferrandolo per la spina.

#### DISPOSITIVO DI SCOLLEGAMENTO

Il cavo di alimentazione è il dispositivo di scollegamento per questa apparecchiatura. Per eliminare tutta l'alimentazione elettrica dalla macchina, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

## Sicurezza laser

### SICUREZZA LASER – NORD AMERICA

Questo prodotto è conforme agli standard di sicurezza ed è certificato come prodotto laser di Classe 1 ai sensi delle normative implementate dal Center for Devices and Radiological Health (CDRH) della Food and Drug Administration (FDA) degli Stati Uniti per i prodotti laser. Questo prodotto è conforme agli standard di prestazioni della FDA per i prodotti laser ad eccezione delle deviazioni ai sensi del Laser Notice N. 50 datato 24 giugno 2007. Tali normative si applicano ai prodotti laser commercializzati negli Stati Uniti. L'etichetta sulla macchina da stampa di produzione indica la conformità alle normative CDRH e deve essere affissa ai prodotti laser commercializzati negli Stati Uniti. Questo prodotto non emette radiazioni laser pericolose.



**Avvertenza laser:** L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo documento possono causare la pericolosa esposizione ai raggi laser.

Poiché le radiazioni emesse all'interno del prodotto sono totalmente confinate all'interno dell'alloggiamento protettivo e delle coperture esterne, il raggio laser non può fuoriuscire dalla macchina da stampa di produzione quando viene utilizzata dall'utente.

Questo prodotto contiene etichette di avvertenza sui raggi laser. Tali etichette sono destinate esclusivamente al tecnico di assistenza Xerox e sono situate sopra o in prossimità dei pannelli o delle schermature la cui rimozione richiede l'utilizzo di strumenti speciali. Non rimuovere nessuno di tali pannelli. Dietro tali coperture non ci sono aree la cui manutenzione è responsabilità dell'utente.

### SICUREZZA LASER – UNIONE EUROPEA (UE)

Questo prodotto è conforme allo standard di sicurezza IEC EN 60825-1: 2014.

L'apparecchiatura è conforme agli standard di prestazioni dei prodotti laser stabiliti da enti governativi, nazionali e internazionali come Prodotto laser di Classe 1. Non emette radiazioni pericolose in quanto il raggio è totalmente racchiuso all'interno del dispositivo in tutte le fasi di utilizzo e manutenzione da parte dell'utente.



**Avvertenza:** L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questo documento possono causare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza riguardo al prodotto o ai materiali forniti da Xerox, inviare richiesta via e-mail a [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com).

## Sicurezza operativa

Le apparecchiature e i materiali di consumo Xerox sono stati progettati e collaudati per soddisfare rigorosi requisiti di sicurezza. Questi comprendono approvazioni e certificazioni da parte di enti responsabili della conformità agli standard ambientali vigenti.

Prima di utilizzare la macchina da stampa, leggere attentamente le linee guida sulla sicurezza riportate di seguito per garantire un funzionamento sicuro e duraturo della macchina:

- Non rimuovere i vassoi quando la macchina da stampa è in funzione.
- Non aprire gli sportelli quando la macchina da stampa è in funzione.
- Tenere mani, capelli, collane ecc. a distanza dai rulli di alimentazione e di uscita.
- Le coperture, la cui rimozione richiede l'utilizzo di strumenti, proteggono le aree pericolose all'interno della macchina da stampa. Non rimuovere le coperture protettive.
- Non tentare di rimuovere carta inceppatasi in profondità all'interno della macchina da stampa. Spegnerne immediatamente la macchina da stampa e contattare il rappresentante Xerox locale.
- Onde evitare il pericolo di ribaltamento, non spingere o muovere il dispositivo con tutti i vassoi carta in posizione estesa.
- Non collocare la macchina da stampa su superfici soggette a vibrazioni.
- Per prestazioni ottimali, utilizzare la macchina da stampa all'*altitudine* specificata nella sezione *Specifiche ambientali* della documentazione utente.
- Utilizzare componenti e materiali di consumo specificamente progettati per la macchina da stampa in uso. L'utilizzo di materiali non idonei può causare un degrado delle prestazioni della macchina da stampa e potenziali situazioni di pericolo.
- Seguire tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sulla macchina da stampa o fornite a suo corredo.
- Posizionare la macchina da stampa in una stanza dotata di spazio adeguato per la ventilazione e gli interventi di manutenzione.
- Posizionare la macchina da stampa su una superficie piana e solida (evitare moquette di alto spessore) sufficientemente resistente da sostenere il peso della macchina da stampa.
- Non tentare di muovere la macchina da stampa. Un dispositivo per regolare l'inclinazione che è stato applicato al momento dell'installazione della macchina da stampa potrebbe danneggiare la moquette o il pavimento.
- Non posizionare la macchina da stampa vicino a una fonte di calore.
- Non esporre la macchina da stampa alla luce diretta del sole.
- Non conservare o utilizzare la macchina da stampa in un ambiente estremamente caldo, freddo o umido.
- Non posizionare la macchina da stampa in linea diretta con il flusso di aria fredda di un condizionatore.
- Non poggiare contenitori di caffè o altri liquidi sulla macchina da stampa.
- Non bloccare o coprire gli slot e le aperture della macchina da stampa.
- Non tentare di bypassare alcun dispositivo di interblocco elettrico o meccanico.



**ATTENZIONE – SUPERFICIE SURRISCALDATA:** Prestare attenzione quando si lavora in aree contrassegnate con questo simbolo di avvertenza. Tali aree possono essere surriscaldate e non devono essere toccate.

Qualora occorranno ulteriori informazioni relative alla sicurezza della macchina da stampa o dei materiali di consumo, contattare il proprio rappresentante Xerox.

#### INFORMAZIONI RELATIVE ALL'OZONO

Quando è in funzione, questo prodotto produce ozono. L'ozono è più pesante dell'aria, e la quantità emessa dipende dal volume di stampa. Installare il sistema in una stanza ben ventilata.

Per ulteriori informazioni, consultare *Informazioni sull'ozono* e *Informazioni sulla ventilazione* su [www.xerox.com/EHS](http://www.xerox.com/EHS) o [www.xerox.com/EHS-eu](http://www.xerox.com/EHS-eu).

## Informazioni sulla manutenzione

Non eseguire interventi di manutenzione su questo prodotto che non siano descritti nella documentazione per il cliente.



**Avvertenza:** Non utilizzare detergenti spray. I detergenti spray possono esplodere o infiammarsi se utilizzati con apparecchiature elettromeccaniche.

Utilizzare materiali di consumo e materiali per la pulizia esclusivamente in conformità alle istruzioni fornite.

Non rimuovere le coperture o le protezioni che sono fissate con viti. Dietro queste coperture non vi sono componenti la cui manutenzione è responsabilità del cliente.



Nota: Questa macchina da stampa di produzione Xerox è dotata di una funzione di risparmio energetico volto a ridurre il consumo di corrente quando il dispositivo non è in funzione. La macchina da stampa di produzione può essere lasciata costantemente accesa.



**ATTENZIONE – SUPERFICIE SURRISCALDATA:** Le superfici metalliche nell'area del fusore si surriscaldano. Fare attenzione quando si rimuove carta inceppata da quest'area ed evitare di toccare le superfici metalliche.

### UTILIZZO DI UN ASPIRAPOLVERE PER LE FUORIUSCITE DI INCHIOSTRO SECCO/TONER

Utilizzare una scopa o un panno bagnato per eliminare fuoriuscite di inchiostro secco/toner. Spazzare lentamente per non sollevare polvere. Non utilizzare un aspirapolvere. Qualora si utilizzi un aspirapolvere, l'unità deve essere progettata per polveri combustibili (ad es., motore antideflagrante e tubo non conduttivo).

## Informazioni sui materiali di consumo



**Attenzione:** L'utilizzo di materiali di consumo non Xerox non è raccomandato. La Garanzia Xerox, il Contratto di assistenza e la Total Satisfaction Guarantee non coprono danni, malfunzionamenti o degradi delle prestazioni causate dall'utilizzo di materiali di consumo non Xerox, o dall'utilizzo di materiali di consumo Xerox non specificati per questa macchina da stampa di produzione. La Total Satisfaction Guarantee è disponibile negli Stati Uniti e in Canada. La copertura può variare al di fuori di questi due paesi. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al proprio rappresentante Xerox.



**Avvertenza:** Quando si maneggiano cartucce come la cartuccia toner o la cartuccia fusore, evitare il contatto con la cute e con gli occhi. Il contatto con gli occhi può causare irritazione e infiammazione. Non tentare di smontare la cartuccia. Ciò può accrescere il rischio di contatto con la cute o con gli occhi.

Conservare tutti i materiali di consumo in conformità alle istruzioni fornite nella confezione o nel contenitore.

Tenere tutti i materiali di consumo fuori dalla portata dei bambini.

Non gettare mai inchiostro secco/toner, cartucce toner o contenitori di inchiostro secco/toner nelle fiamme.

Per informazioni sui programmi di riciclaggio dei materiali di consumo Xerox®, andare a:

- Per gli Stati Uniti o il Canada: [www.xerox.com/recycling](http://www.xerox.com/recycling)
- Per l'Europa e altri mercati: [www.xerox.com/recycling-eu](http://www.xerox.com/recycling-eu)

## Sicurezza delle batterie

Una o più circuiti stampati di questa macchina da stampa contengono una batteria al litio.

Non tentare di riparare o sostituire la batteria al litio. In caso di problemi con la batteria, rivolgersi a un tecnico dell'assistenza autorizzato per risolvere il problema.

La batteria al litio presente in questa stampante contiene materiale perclorato. Per informazioni sulle speciali procedure di maneggiamento relative al materiale perclorato, consultare [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).



**Avvertenza:** Se la batteria di un circuito stampato viene installata in modo errato, c'è il rischio di esplosione.

## Dati di contatto per questioni relative a tutela ambientale, tutela della salute e sicurezza

Per ulteriori informazioni in materia di tutela ambientale, tutela della salute e sicurezza relative a questo prodotto e ai materiali di consumo Xerox®, rivolgersi ai seguenti recapiti:

- Stati Uniti e Canada: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Richieste via e-mail in Europa: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com).
- Indirizzo Web: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).



## Informazioni sulle normative vigenti

Questo capitolo contiene:

Normative base .....	22
Normative in materia di copia .....	27
Certificazione di sicurezza .....	30
Schede tecniche sulla sicurezza .....	31

## Normative base

Xerox® ha collaudato questa stampante in base agli standard di emissione e di immunità elettromagnetica. Tali standard sono progettati per mitigare le interferenze causate o ricevute da questa stampante in un tipico ambiente di ufficio.

Cambi o modifiche a questo dispositivo non specificatamente approvate da Xerox® Corporation possono invalidare il diritto dell'utente di utilizzare questa apparecchiatura.

### NORMATIVE FCC NEGLI USA

Questo prodotto è stato collaudato e giudicato conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC (Federal Communications Commission). Tali limiti hanno lo scopo di fornire una ragionevole protezione da interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia di frequenze radio e, se non installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare radiointerferenze pericolose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale potrebbe causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto ad eliminare le interferenze a proprie spese.

Cambi o modifiche a questa apparecchiatura non specificatamente approvate da Xerox® Corporation possono invalidare il diritto dell'utente di utilizzare questa apparecchiatura.

Per salvaguardare la conformità alle normative FCC, si fa obbligo di utilizzare cavi schermati con questa apparecchiatura. L'utilizzo del dispositivo con apparecchiature non approvate o cavi non schermati produrrà probabilmente interferenze alla ricezione radio e televisiva.

Questo dispositivo è conforme all'Articolo 15 delle Normative FCC. L'operatività del dispositivo è subordinata alle due seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose, e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, ivi incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Parte responsabile: Xerox® Corporation

Indirizzo: 800 Phillips Road, Webster, NY 14580 USA

Indirizzo Web: [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment)

### CANADA

Questo apparecchio digitale di Classe A è conforme alle normative canadesi ICES-003 e ICES-001.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 et NMB-001 du Canada.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS non soggetti a licenza di Industry Canada. L'operatività del dispositivo è subordinato alle due seguenti condizioni:

1. Questo dispositivo non deve causare interferenze, e
2. Questo dispositivo deve accettare qualsiasi tipo di interferenza, ivi incluse interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## CONFORMITÀ ALLE NORMATIVE DELL'UNIONE EUROPEA E DELLO SPAZIO ECONOMICO EUROPEO



Il marchio CE applicato a questo prodotto indica la conformità alle Direttive UE applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è reperibile in [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe).

### Direttiva dell'Unione Europea (UE) sulle Apparecchiature di riproduzione di immagini, Lotto 4

Xerox® ha accettato di definire criteri di efficienza energetica e prestazioni ambientali per i propri prodotti rientranti nell'ambito della Direttiva dell'Unione Europea (UE) sui Prodotti connessi all'energia, e specificatamente il Lotto 4: Apparecchiature di riproduzione di immagini.

I prodotti rientranti nell'ambito includono apparecchiature domestiche e per l'ufficio che soddisfano i seguenti criteri:

- Prodotti di formato in bianco e nero standard con velocità massima inferiore a 66 immagini al minuto A4.
- Prodotti di formato a colori standard con velocità massima inferiore a 51 immagini al minuto A4.

PER ULTERIORI INFORMAZIONI SU:	CONSULTARE:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consumo energetico e tempi di attivazione</li> <li>• Impostazioni di risparmio energetico predefinite</li> </ul>	<p><i>Documentazione utente o Guida per l'amministratore del sistema</i></p> <p><a href="http://www.xerox.com/VERSANT_4100docs">www.xerox.com/VERSANT_4100docs</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vantaggi derivanti dall'acquistare prodotti con qualifica ENERGY STAR®</li> </ul>	<p><a href="http://www.energystar.gov">www.energystar.gov</a></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vantaggi ambientali della stampa fronte/retro</li> <li>• Vantaggi dell'utilizzo di carte più leggere (60 g/m<sup>2</sup>) e riciclabilità</li> <li>• Smaltimento e trattamento delle cartucce</li> <li>• Partecipazione di Xerox a iniziative per la sostenibilità</li> </ul>	<p><a href="http://www.xerox.com/environment">www.xerox.com/environment</a> o <a href="http://www.xerox.com/environment_europe">www.xerox.com/environment_europe</a></p>

## **Direttiva sulla Progettazione ecocompatibile, Lotto 19, dell'Unione Europea**

In base alla Direttiva sulla Progettazione ecocompatibile della Commissione Europea, la sorgente luminosa contenuta in questo prodotto o nei suoi componenti è destinata esclusivamente all'acquisizione di immagini o alla proiezione di immagini e non all'utilizzo in altre applicazioni.

## **Vantaggi ambientali della stampa fronte/retro**

Quasi tutti i prodotti Xerox® hanno la funzionalità di stampa duplex, solitamente chiamata stampa fronte/retro. Questa funzione consente di stampare automaticamente su entrambi i lati del foglio, e pertanto contribuisce a risparmiare preziose risorse riducendo il consumo di carta. La Direttiva UE sulle Apparecchiature di riproduzione di immagini, Lotto 4, richiede che sui modelli con velocità pari o superiore a 40 ppm a colori e velocità pari o superiore a 45 ppm in bianco e nero la funzione fronte/retro venga abilitata automaticamente durante la configurazione e l'installazione del driver. Alcuni modelli Xerox con velocità inferiori a quanto sopra indicato potrebbero avere anch'esse la modalità fronte/retro impostata per default al momento dell'installazione. L'utilizzo della funzione fronte/retro riduce l'impatto ambientale della propria attività di stampa. Tuttavia, qualora occorra stampare in modalità solo fronte (simplex), è possibile modificare le impostazioni di stampa nel driver di stampa.

## **Tipi di carta supportati**

Con questo prodotto è possibile stampare sia su carta riciclata che su carta nuova, approvate ai sensi di uno schema di salvaguardia ambientale, in conformità allo standard EN12281 o a uno standard di qualità simile. L'utilizzo di carta più leggera (60 g/m<sup>2</sup>), che contiene meno materia prima e pertanto consente di risparmiare risorse, è possibile con determinate applicazioni. Si raccomanda di verificare se tale carta è adatta alle proprie esigenze di stampa.

## **ENERGY STAR**



Il programma ENERGY STAR è un programma volontario volto a promuovere lo sviluppo e l'acquisto di apparecchiature ad alta efficienza energetica, contribuendo in tal modo a ridurre l'impatto ambientale. Informazioni dettagliate sul programma ENERGY STAR e sulle apparecchiature con certificazione ENERGY STAR sono reperibili al seguente sito Web: [www.energystar.gov](http://www.energystar.gov).

ENERGY STAR e il marchio ENERGY STAR sono marchi registrati negli Stati Uniti

Il Programma ENERGY STAR per le apparecchiature di riproduzione delle immagini è un'iniziativa congiunta dei governi di Stati Uniti, Unione Europea e Giappone e del settore delle apparecchiature per ufficio, e mira a promuovere la produzione di copiatrici, stampanti, fax, stampanti multifunzione, PC e monitor ad alta efficienza energetica. Il minor consumo di energia elettrica dei dispositivi aiuta a combattere smog, pioggia acida e cambiamenti climatici a lungo termine grazie a una riduzione delle emissioni prodotte dalla generazione di elettricità.

Per ulteriori informazioni sul consumo di energia elettrica e altri argomenti correlati, andare su:

- [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o
- [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

## CONSUMO ENERGETICO E TEMPO DI ATTIVAZIONE

Il consumo di elettricità di un dispositivo dipende dal modo in cui lo si utilizza. Questo dispositivo è progettato e configurato per ridurre il consumo di energia elettrica.

Al fine di ridurre il consumo di energia, sul dispositivo sono presenti delle modalità di risparmio energetico. Dopo l'ultima stampa, il dispositivo va in modalità Ready (Pronta). In tale modalità, il dispositivo è in grado di tornare a stampare immediatamente. Se non viene utilizzato per un determinato periodo di tempo, il dispositivo va in modalità Low Power (Basso consumo), quindi in modalità Sleep (Economizzatore). In tali modalità, solo le funzioni essenziali restano attive, in modo da ridurre il consumo di corrente. Il dispositivo impiega più tempo per produrre la prima stampa quando esce dalle modalità di risparmio energetico rispetto a quando è in modalità Ready (Pronta). Tale ritardo è dovuto al tempo richiesto dalla macchina per riattivarsi, ed è una caratteristica comune a quasi tutti i dispositivi di riproduzione di immagini presenti sul mercato.

Per risparmiare corrente, è possibile abilitare la modalità Auto Power Off (Spegnimento automatico) sul proprio dispositivo. Le opzioni della modalità Auto Power Off (Spegnimento automatico) disponibili sono:

- **Always Allowed (Sempre consentita):** Il dispositivo si spegne automaticamente dopo il periodo di tempo specificato e una volta trascorsi gli intervalli di timeout cumulativi delle modalità Low Power (Basso consumo) e Sleep (Economizzatore).
- **Allowed ONLY When the Conditions are Met (Consentita solo se le condizioni vengono soddisfatte):** Il dispositivo si spegne automaticamente solo una volta scaduti gli intervalli di timeout. Il dispositivo inoltre si spegne se l'unità USB e la rete cablata e non cablata non sono attivate.

Per modificare le impostazioni di risparmio energetico, consultare la *Documentazione utente* su [www.xerox.com/VERSANT\\_4100docs](http://www.xerox.com/VERSANT_4100docs). Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio amministratore del sistema o consultare la *Guida per l'amministratore del sistema*.

Per abilitare la modalità Auto Power Off (Spegnimento automatico), rivolgersi all'amministratore del sistema. Per informazioni dettagliate, consultare la *Guida per l'amministratore del sistema* su [www.xerox.com/VERSANT\\_4100docs](http://www.xerox.com/VERSANT_4100docs).

Per ulteriori informazioni sulla partecipazione di Xerox alle iniziative a favore della sostenibilità, andare su:

- [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment) o
- [www.xerox.com/environment\\_europe](http://www.xerox.com/environment_europe)

### Impostazioni di risparmio energetico predefinite

Questo dispositivo è certificato ENERGY STAR® ai sensi dei Requisiti del programma ENERGY STAR per le apparecchiature di riproduzione di immagini. La modalità Low-Power (Basso consumo) può essere configurata per un massimo di 30 minuti. Il valore predefinito è 15 minuti. La modalità Sleep (Economizzatore) può essere configurata per un massimo di 30 minuti. Il valore predefinito è 30 minuti. La modalità Sleep (Economizzatore) inizia una volta scaduto il tempo di inattività configurato, non dopo il tempo configurato per la modalità Low-Power (Basso consumo).

Per modificare le impostazioni predefinite di risparmio energetico, rivolgersi all'amministratore del sistema o consultare la *Guida per l'amministratore del sistema* su [www.xerox.com/VERSANT\\_4100docs](http://www.xerox.com/VERSANT_4100docs).



Nota: Modificare i tempi di attivazione del risparmio energetico predefiniti può causare un consumo di corrente complessivo superiore da parte del dispositivo. Prima di disattivare le modalità di risparmio energetico o di impostare un tempo di attivazione lungo, tenere presente l'aumento del consumo di energia elettrica del dispositivo.

#### CONFORMITÀ – UNIONE ECONOMICA EURASIATICA



Il contrassegno EAC applicato a questo prodotto indica la certificazione per l'utilizzo nei mercati degli stati membri dell'Unione doganale dell'Unione Europea.

#### NORMATIVA ROHS – TURCHIA

In conformità all'Articolo 7(d), con la presente si certifica che il dispositivo “è conforme alla normativa EEE yönetmeliğine uygundur.” (Conforme alle normative EEE).

#### CONFORMITÀ ROHS – UCRAINA

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

(L'apparecchiatura è conforme ai requisiti della Normativa tecnica, approvata dalla Risoluzione del Consiglio dei ministri dell'Ucraina in data 3 dicembre 2008, relativa alle limitazioni all'utilizzo di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.)

## Normative in materia di copia

### STATI UNITI

Una legge del Congresso degli Stati Uniti vieta la riproduzione, in determinate circostanze, dei documenti elencati di seguito. Il mancato rispetto di tale divieto può essere punito con un'ammenda o con la detenzione.

#### 1. Titoli od obbligazioni del Governo degli Stati Uniti, quali:

- Certificati obbligazionari
- Valuta della Banca nazionale
- Cedole di obbligazioni
- Banconote della Riserva federale
- Banconote Silver Certificates
- Banconote Gold Certificates
- Obbligazioni degli Stati Uniti
- Buoni del Tesoro
- Buoni della Riserva federale
- Valuta divisionale
- Certificati di deposito
- Cartamoneta
- Titoli e obbligazioni di determinate agenzie governative quali l'FHA ecc.
- Obbligazioni Le obbligazioni di risparmio degli Stati Uniti possono essere fotografate solo per finalità pubblicitarie correlate alla campagna di vendita di tali obbligazioni
- Marche da bollo. È possibile riprodurre un documento legale su cui è apposta una marca da bollo annullata, purché la riproduzione del documento venga eseguita per fini legali
- Francobolli postali, annullati e non annullati. È possibile fotografare francobolli per scopi filatelici, purché la riproduzione sia in bianco e nero e sia inferiore al 75 % o superiore al 150 % delle dimensioni lineari dell'originale
- Vaglia postali
- Fatture, tratte o assegni emessi o autorizzati da funzionari degli Stati Uniti.
- Francobolli e altri bolli di qualsiasi denominazione emessi o che possono essere emessi ai sensi di una legge del Congresso
- Certificati di indennità per i veterani delle guerre mondiali

#### 2. Titoli o obbligazioni di qualsiasi governo, banca o società estera

3. Materiali protetti da copyright, salvo nei casi in cui l'ottenimento dell'autorizzazione alla riproduzione da parte del proprietario del copyright rientri nell'utilizzo lecito o nelle disposizioni in materia di diritti di riproduzione libraria contenute nella legge sul copyright. Per maggiori informazioni su tali disposizioni, contattare il Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559 USA. Chiedere della Circolare R21.
4. Certificato di nascita o naturalizzazione. I certificati di naturalizzazione esteri possono essere fotografati.
5. Passaporti. I passaporti esteri possono essere fotografati.
6. Documenti di immigrazione
7. Documentazioni di servizio delle Forze Armate
8. Documenti "Selective Service Induction" che contengono le seguenti informazioni relative al titolare:
  - Reddito
  - Fedina penale
  - Stato fisico o mentale
  - Stato di dipendenza
  - Servizio militare
  - Eccezione: è possibile fotografare i certificati di congedo dell'esercito degli Stati Uniti.
9. Badge, tesserini identificativi, lasciapassare o mostrine indossati da personale militare o da esponenti dei vari dipartimenti federali quali FBI, Tesoro e così via, a meno che il responsabile di tale dipartimento o ente non ordini una fotografia.

In certi stati è proibita la riproduzione dei seguenti elementi:

- Targhe automobilistiche
- Patenti di guida
- Documenti di proprietà di veicoli a motore

Il suddetto elenco non è completo e viene declinata ogni responsabilità relativa alla sua completezza o accuratezza. In caso di dubbio, rivolgersi al proprio consulente legale.

Per ulteriori informazioni su tali disposizioni, contattare il Copyright Office, Library of Congress, Washington, D.C. 20559 USA. Chiedere della Circolare R21.

## CANADA

Una legge del Parlamento del Canada vieta la riproduzione, in determinate circostanze, dei documenti elencati di seguito. Il mancato rispetto di tale divieto può essere punito con un'ammenda o con la detenzione.

- Banconote o valuta corrente
- Obbligazioni o titoli emessi da un governo o una banca
- Buoni del Tesoro o per altri documenti emessi dal Ministero del Tesoro.
- Il pubblico sigillo del Canada o di una sua provincia, o sigillo appartenente a un ente pubblico, a un'autorità o a un tribunale canadese.

- Proclami, ordinanze, norme, nomine, o avvisi relativi agli stessi (nel caso in cui la copia rechi il falso timbro della Regina o di un'amministrazione provinciale)
- Nomi, marchi, sigilli o simboli utilizzati da o per conto del governo canadese o di una provincia, dal governo di un paese straniero o da un dipartimento, una commissione o un organismo fondato dal governo canadese o di una provincia, o dal governo di un paese straniero
- Marche da bollo nazionali ed estere
- Documenti e registri custoditi da funzionari pubblici incaricati di eseguirne copie certificate, nel caso in cui nella riproduzione si attesti falsamente che si tratti di una copia certificata
- Materiale protetto dalle leggi sul copyright o marchi di qualsiasi natura, in assenza di un'autorizzazione del proprietario del marchio

Il presente elenco non è completo; si declina ogni responsabilità per eventuali omissioni o inesattezze. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio consulente legale.

#### ALTRI PAESI

Copiare determinati documenti potrebbe essere illegale nel proprio paese. Il mancato rispetto di tale divieto può essere punito con un'ammenda o con la detenzione.

- Banconote
- Assegni
- Titoli o obbligazioni bancari o di Stato
- Passaporti e documenti di identità
- Materiale protetto da copyright o marchi senza autorizzazione del proprietario
- Francobolli postali e altri strumenti negoziabili

Tale elenco non è completo e viene declinata ogni responsabilità relativa alla sua completezza o accuratezza. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio consulente legale.

## Certificazione di sicurezza

Questo dispositivo è conforme agli standard di sicurezza dei prodotti IEC e EN certificati da un laboratorio NRTL (National Regulatory Test Laboratory).

## Schede tecniche sulla sicurezza

Per informazioni relative ai dati sulla sicurezza dei materiali inerenti la stampante, andare su:

- Indirizzo Web: [www.xerox.com/sds](http://www.xerox.com/sds) o [www.xerox.co.uk/sds\\_eu](http://www.xerox.co.uk/sds_eu)
- Stati Uniti e Canada: 1-800-ASK-XEROX (1-800-275-9376)
- Per altri mercati, inviare una richiesta via e-mail a: [EHS-Europe@xerox.com](mailto:EHS-Europe@xerox.com)



## Riciclaggio e smaltimento

Questo capitolo contiene:

Tutti i paesi .....	34
Nord America .....	35
Unione Europea .....	36
Altri paesi.....	37

## Tutti i paesi

In caso di smaltimento del prodotto Xerox, si noti che la stampante potrebbe contenere piombo, mercurio, perclorato e altri materiali il cui smaltimento potrebbe essere soggetto a regolamentazione a causa di considerazioni ambientali. La presenza di tali materiali è totalmente conforme alle normative internazionali applicabili al momento in cui il prodotto è stato introdotto nel mercato. Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento, rivolgersi alle autorità locali.

**Materiale perclorato** Questo prodotto potrebbe contenere uno o più componenti contenenti perclorato, come ad esempio le batterie. Potrebbero applicarsi procedure speciali di maneggiamento. Per ulteriori informazioni, andare su [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

### **RIMOZIONE DELLE BATTERIE**

Solo una società di assistenza approvata dal produttore può sostituire le batterie.

## Nord America

Xerox ha attivato un programma di ritiro e riutilizzo o riciclaggio delle apparecchiature. Rivolgersi al proprio rappresentante Xerox (1-800-ASK-XEROX) per verificare che questo prodotto Xerox rientri nel programma. Per ulteriori informazioni sui programmi ambientali Xerox, andare a [www.xerox.com/environment](http://www.xerox.com/environment).

Per informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento, rivolgersi alle autorità locali.

## Unione Europea



Questi simboli indicano che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, in conformità alla Direttiva WEEE (Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche)(2012/19/UE), alla Direttiva sulle batterie (2006/66/CE) e alle leggi nazionali che applicano tali direttive.



Se sotto il simbolo indicato sopra si trova stampato un simbolo di sostanze chimiche in conformità alla Direttiva sulle batterie, ciò indica che in questa batteria o in questo accumulatore è presente un metallo pesante (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo) in una concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nella Direttiva sulle batterie.



Alcune apparecchiature possono essere utilizzate in un'applicazione sia domestica o familiare che professionale o aziendale. I soggetti privati residenti nell'Unione Europea possono restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nei centri di raccolta appositamente designati. Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di prodotti e batterie usati, contattare le autorità comunali, il servizio di smaltimento rifiuti locale o il punto vendita nel quale sono stati acquistati gli articoli. In alcuni stati membri, quando si acquista una nuova apparecchiatura il venditore locale potrebbe essere obbligato a ritirare gratuitamente la vecchia apparecchiatura. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore.

Per gli utenti aziendali nell'Unione Europea, in conformità alle leggi europee vigenti, le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine ciclo di vita destinate allo smaltimento devono essere gestite in base alle procedure concordate. Quando occorre smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche, prima di provvedere allo smaltimento contattare il proprio concessionario o fornitore, oppure il proprio rivenditore o rappresentante Xerox locale, per ottenere informazioni sul ritiro di prodotti a fine ciclo di vita.

Una gestione non corretta di tale tipo di rifiuti può produrre un impatto nocivo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di possibili sostanze pericolose generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La collaborazione degli utenti al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficiente delle risorse naturali.

### SMALTIMENTO AL DI FUORI DELL'UNIONE EUROPEA

Questi simboli sono validi solo nell'Unione Europea. Se si desidera smaltire questi componenti, rivolgersi alle autorità locali o al proprio concessionario e chiedere informazioni sul corretto metodo di smaltimento

## Altri paesi

Rivolgersi alle autorità per la gestione dei rifiuti locale per chiedere istruzioni sulle modalità di smaltimento.





